

Hier ist die professionelle Übersetzung Ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) ins Deutsche, angepasst an die im Bereich Luxusoptik und B2B übliche Rechtssprache.

---

## **ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (AGB)**

### **PRÄAMBEL**

**LESCA LUNETIER**, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung (*société à responsabilité limitée*), eingetragen im Handelsregister von Aix-en-Provence unter der Nr. 901 372 466, mit einem Stammkapital von 10.000 Euro und Sitz in 1515 Chemin du Mont Robert, 13290 Les Milles, ist ein Unternehmen, das auf das Design, die Herstellung und die Vermarktung von Korrektur- und Sonnenbrillen, bestehend aus Fassungen und Gläsern (im Folgenden die „**Produkte**“), spezialisiert ist.

Die Produkte sind im High-End-Segment der Augenoptik positioniert und zeichnen sich durch handwerkliche Exzellenz, höchste Fertigungsqualität und eine unverwechselbare Markenidentität aus. Aufgrund dieser High-End-Positionierung hat LESCO LUNETIER Qualitätsstandards für den Vertrieb und die Vermarktung seiner Produkte definiert, um ein exzellentes Kundenerlebnis zu gewährleisten und das Markenimage von LESCO zu wahren.

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden „**AGB**“) gelten für alle Bestellungen von Produkten durch gewerbliche Kunden (im Folgenden die „**Kunden**“), insbesondere über die Verkaufswebsite von LESCO LUNETIER unter: <https://lescalunetier.com/catalogue/> (im Folgenden die „**Website**“). Jede Bestellung eines auf der Website angebotenen Produkts setzt die Annahme dieser AGB durch den Kunden voraus, die ihm vor der Bestellung zur Einsichtnahme zur Verfügung gestellt werden.

---

## **ARTIKEL 1 – KONTOERSTELLUNG UND VERPFLICHTUNGEN DES KUNDEN**

### **1.1 – REGISTRIERUNG AUF DER WEBSITE**

Um auf der Website bestellen zu können, muss der Kunde vorab ein Konto erstellen, indem er das Anmeldeformular korrekt ausfüllt. Der Kunde hat insbesondere folgende Angaben zu machen:

- Firmenname und Rechtsform;
- Handelsregisternummer (SIRET oder Äquivalent);
- Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (falls zutreffend);
- Adresse des Firmensitzes und der physischen Verkaufsstellen;
- Eine gültige geschäftliche E-Mail-Adresse und ein persönliches Passwort;

- Name und Kontaktdaten des gesetzlichen Vertreters.

Der Kunde verpflichtet sich, richtige und vollständige Angaben zu machen und LESCA LUNETIER unverzüglich über Änderungen zu informieren.

## **1.2 – BESTÄTIGUNG DER KONTOERSTELLUNG**

LESCA LUNETIER erstellt für den Kunden ein Kundenkonto („Mein Konto“), das die übermittelten Informationen zusammenfasst. Änderungen können jederzeit auf der Website oder per E-Mail an den Kundendienst unter **eshop@lescalunetier.com** vorgenommen werden. Die Erstellung des Kontos gilt als Annahme dieser AGB.

## **1.3 – VERPFLICHTUNGEN DES KUNDEN BEZÜGLICH DER QUALITÄTSSTANDARDS**

Angesichts der High-End-Positionierung verpflichtet sich der Kunde zur Einhaltung folgender Standards:

- **(i) Produktpräsentation:** Die Präsentation muss in einem sauberen, gepflegten Umfeld erfolgen. Der Kunde verpflichtet sich, die Produkte in einwandfreiem Zustand zu halten und das bereitgestellte Werbematerial (Etuis, Tücher etc.) zu verwenden.
- **(ii) Beratung:** Der Kunde verpflichtet sich, geschultes Personal einzusetzen, das in der Lage ist, eine fachkundige Beratung zur handwerklichen Exzellenz der Produkte anzubieten.
- **(iii) Markenimage und Kommunikation:** Logos und visuelle Elemente dürfen nur gemäß dem Corporate Design von LESCA LUNETIER verwendet werden. Jede Kommunikation, die das Markenimage abwerten könnte, ist zu unterlassen.
- **(iv) Sonstiges:** Verkauf zu Preisen, die das High-End-Positioning wahren; keine wertmindernden Rabattaktionen; vorherige Rücksprache mit LESCA LUNETIER vor dem Wiederverkauf auf Online-Marktplätzen oder eigenen Websites.

---

## **ARTIKEL 2 – BESTELLUNG VON PRODUKTEN**

Der Kunde wählt die Produkte auf der Website aus und bestätigt die Bestellung nach Annahme der AGB. Diese Bestätigung gilt als elektronische Signatur mit Rechtskraft. LESCA LUNETIER behält sich das Recht vor, Bestellungen bei bestehenden Streitigkeiten oder Nichteinhaltung der Qualitätsstandards abzulehnen.

---

## **ARTIKEL 3 – ZAHLUNG**

### **3.1 – GELTENDE PREISE**

Die Preise verstehen sich in Euro netto (zzgl. MwSt.). In Frankreich fallen 20 % MwSt. an. Innerhalb der EU gilt das Reverse-Charge-Verfahren; die Rechnung muss den Hinweis „Autoliquidation“ (Steuerschuldnerschaft des Leistungsempfängers) enthalten.

### 3.2 – ZAHLUNGSMODALITÄTEN

Die Zahlung erfolgt innerhalb von **dreißig (30) Tagen** ab Rechnungsdatum per SEPA-Lastschrift, Banküberweisung oder Kreditkarte. Bei Zahlungsverzug fallen Verzugszinsen (3-facher gesetzlicher Zinssatz) sowie eine Pauschale von 40 € für Mahnkosten an.

- **SEPA:** Obligatorisch für Frankreich und die EU.
- **Überweisung:** Obligatorisch für den Rest der Welt (Vorauskasse).
- **Kreditkarte:** Sicherer Zahlungsverkehr via SSL/Stripe.

---

### ARTIKEL 4 – LIEFERUNG

Der Kunde wählt bei der Bestellung die Versandart (Normal oder Express).

- **Zone 1 (Frankreich & Italien):** Versandkostenfrei ab einem Bestellwert von 340 €.
- **Zoll:** Bei Lieferungen außerhalb der EU gehen Zölle und Steuern zu Lasten des Empfängers.
- **Reklamationen:** Mängel oder Fehlmengen müssen innerhalb von **48 Stunden** nach Erhalt schriftlich an [latelier@lescalunetier.com](mailto:latelier@lescalunetier.com) gemeldet werden.

---

### ARTIKEL 5 – KUNDENDIENST (SAV)

Die Garantie für Fabrikationsfehler beträgt **zwei (2) Jahre** ab Verkaufsdatum an den Endkunden (Verkaufsbeleg erforderlich).

- **Ausschlüsse:** Unsachgemäße Handhabung, normale Abnutzung, Stürze oder Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

---

### ARTIKEL 6 – RÜCKGABE UND UMTAUSCH

Rücksendungen sind innerhalb von **dreißig (30) Tagen** möglich, sofern die Produkte im Originalzustand und in der Originalverpackung sind. Die Rcksendekosten trägt der Kunde, es sei denn, es liegt ein Fehler seitens LESCA LUNETIER vor.

---

### ARTIKEL 7 – KONTOSPERRUNG UND KÜNDIGUNG

### **7.1 – DURCH LESCA LUNETIER**

LESCA LUNETIER kann das Konto bei Zahlungsverzug, unzureichendem Umsatz (über 12 Monate) oder Verstoß gegen Qualitätsstandards (nach einer 15-tägigen Frist zur Mängelbehebung) schließen.

### **7.2 – DURCH DEN KUNDEN**

Der Kunde kann den Dienst jederzeit kündigen, sofern sein Konto ausgeglichen ist (Saldo 0 €).

### **7.3 – FOLGEN DER KÜNDIGUNG**

Nach der Kündigung ist die Nutzung der Marke LESCA innerhalb von 15 Tagen einzustellen. LESCA verpflichtet sich, Kundendienstanfragen für bereits verkaufte Produkte für 2 Jahre nach Kontoschließung weiterhin zu bearbeiten.

---

## **ARTIKEL 8 – HAFTUNG UND GEISTIGES EIGENTUM**

LESCA LUNETIER haftet nicht für indirekte Schäden (entgangener Gewinn). Die Haftung ist auf den Gesamtbetrag der in den letzten 6 Monaten verkauften Produkte begrenzt. Alle Inhalte der Website bleiben ausschließliches Eigentum von LESCA LUNETIER.

---

## **ARTIKEL 9 – ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND**

Diese AGB unterliegen **französischem Recht**. Bei Streitigkeiten, die nicht innerhalb von 30 Tagen gütlich beigelegt werden können, ist der ausschließliche Gerichtsstand das **Handelsgericht von Aix-en-Provence** (*Tribunal de Commerce d'Aix-en-Provence*).